

 カタルーニャ工科大学により効果が認証されています。

 化学薬品はいっさい使用しておりません。


 安全かつ無臭です。

 抗アレルギー素材を使用、人やペットにも無害。

 適用範囲:発信面より1m。

 リストバンドから外してクリップとしても使用可能。

 1日4時間使用で10カ月間使用可能。

 使用電池: CR2032 x 1個  
(付属電池はテスト用となります)



radarcan-japan.com

Follow us on: Siguenos en:



User's Manual inside. Instrucciones en el interior.

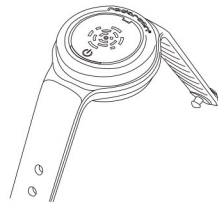
Specialists since  
Especialistas desde  
1989

radarcan®

ラダキャン

## PORTABLE REPELLER PLUS R-100

ポータブル リペラー プラス R-100



ユーザーズマニュアル

P.1

この度はラダキャン製品をお買い上げいただき誠にありがとうございます。  
ご紹介します。

ラダキャンは1989年スペイン・バルセロナで誕生しました。  
25年を越える害虫駆除研究の結果、革新的な技術開発に成功し、現在では世界31カ国以上で愛用されています。

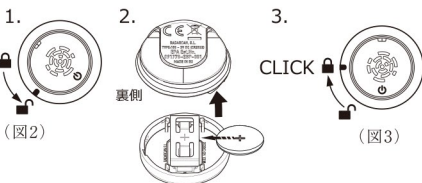
ラダキャンは化学薬品を使いません。  
ラダキャンは匂いを発しません。  
ラダキャンは除けるだけ。虫を殺しません。

「RADARCANテクノロジー」については、  
「カタルーニャ工科大学」によりその効果が認証されています。

P.2

ご使用前に

1. 本体上部を反時計に回しロックを解除し蓋を外します(図2)。
2. 付属されている電池を、プラス面を上にして挿入してください。
3. 蓋を戻して、時計回りに回してロックします(図3)。  
「カチッ」という音がするまで回します。



R-100はとっても長持ち。

1. 電池寿命は約10ヶ月(1日4時間使用の場合)。
2. スイッチをオンにした際にインジケータランプが緑色に点滅しなくなった場合、音が確認できなくなった場合には電池交換の時期ですので、新しい電池(電池の種類:CR2032)に交換してください。

P.4

使用に際しての注意事項

取り扱い説明書に定められた使用方法を必ず守ってください。  
本体を直射日光が当たるところや高温になるところに置かないでください。

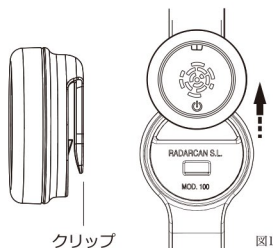
故障の原因となるので水などの液体をかけないでください。  
汚れた場合は乾いた布などで拭き取ってください。  
強い衝撃や振動は故障の原因となりますので落としたり投げたりしないでください。  
分解・改造・修理をしないでください。  
飲み込んだりしないよう乳幼児の手の届かないところに設置してください。

P.6

ラダキャンR-100は屋外活動時の虫よけ対策としてお勧めです。

さまざまなご利用方法が可能です

1. 手首や足首に装着。
2. 図1のようにリストバンドから外してシャツやポケット、ソックスなどにクリップで留めることができます。
3. リュックやベビーカーに装着して使うこともできます。



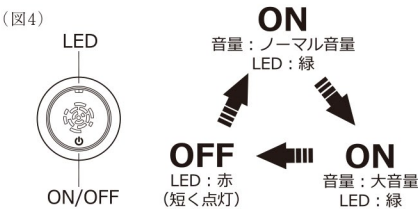
クリップ

図1

P.3

使用方法

1. 本体正面の ボタンを押してスイッチをオンにします(図4)。  
その時、本体正面上部のインジケータランプが緑色に短く点灯します。音が出ていることを確認してください。  
もう一度「ON」ボタンを押すと音が大きくなります。
2. スイッチをオフにするには「OFF」を押してください。  
その時、インジケータランプが赤色に短く点灯します。  
音がしていないことを確認してください



P.5

仕様

商品名: ラダキャン ポータブルリペラー プラス  
品番: R-100  
品種: 電池式携帯虫よけ  
適用範囲: 発信面より1m  
使用電池: CR2032×1個  
付属電池はテスト用となります。  
作動時間: 約10か月間(4時間/日使用)

RADARCANテクノロジーについて

・Sonuerit「低周波音テクノロジー」  
R-100は低周波音テクノロジーを用いています。  
虫よけを目指した生体模倣学的かつ有効な方法としてこれまで研究を重ね、その結果得られた「特定音」を用いております。

P.7

よくある質問

Q: 微かに音が聞こえるのですが・・・

A: R-100は非常に僅かですが人によっては聞こえる程度の音を発生します。

Q: 製品寿命はどの程度ですか？

A: 電池交換していただければ製品寿命は無期限です！

Q: 電池はどのくらい持ちますか？

A: 1200時間です。1日4時間使用された場合、10ヶ月持続いたします。

P.8

Q: 作動していないのですが・・・

- A: 1) 電池が新品で、そして正しくセットされているかどうかを確認ください。(P4参照)  
2) 本装置の電源スイッチが緑に点灯し、耳を近づけてみてください。  
作動してましたら、僅かに作動音が聞こえます(P5参照)  
3) 本体前面部を塞がないでください。

先ずは上記の3点にて、お持ちのR-100を点検してみてください。それでも作動音が聞こえないという場合には、お問い合わせください。

・その他の「ラダキャン®ブランド製品」ご紹介

ラダキャン®シリーズでは、様々な「害虫/動物対策装置品」を取り扱っております

ラダキャン®シリーズ詳細については、ラダキャンジャパンホームページ <http://radarcjan-japan.com/> をご覧ください。  
日本未発売の製品については随時取り扱いを開始させていただきます。

P.10

・廃棄処分する場合のお願い

当製品はボタン電池を使用しています。  
使用済みの電池の廃棄方法については所定の法規や条例に従ってください。

・「保証」と製品サポートについて

・ラダキャン®製品は、有害害虫が感染し媒介する病気の拡散に対して、100%有効な防疫対策を保証するものではありません。  
・自然故障についてのみ保証対象とさせていただきます。  
保証の期間は、お客様が買い求め頂きました日より1年間とさせていただきます。

P.12

### ラダキャン®製品正規保証書

ポータブル リパーラー プラス R-100

ラダキャン®製品正規保証書について: 詳細な情報については、

[ <http://radarcjan-japan.com/> ]内の

製品登録条件をご覧ください。

・製品シリアル番号  
(商品または、商品トレイに貼付されている12桁の数字)

・お買い求めいただいた日 (年/月/日)

販売元

平城商事株式会社

830-0055 福岡県久留米市上津1丁目-10-35

営業時間: 9:00-17:00(土日祝日を除く)

問い合わせ先メールアドレス: [info@radarcjan-japan.com](mailto:info@radarcjan-japan.com)

P.14

Q: バッグなどの中に入れていても効果はあるのでしょうか？

A: R-100は虫が嫌がる音を発生させますので、音が聞こえない場合は効果が発揮できません。  
本体前面部を塞がないようにしてご使用ください。

Q: 一度に2個以上使用しても大丈夫でしょうか？

A: 大丈夫です。複数個使用されますと、効果範囲が広がります。

Q: R-100を水中で装着しても大丈夫でしょうか？

A: 水中で装着されますと、機構部に損傷が発生する可能性がありますので水中でご使用はご遠慮ください。

P.9

保守管理について

<注意> 本体は防水加工されておりませんので濡らさないでください。

・お手入れ(清掃)について

お手入れ(清掃)される際には、乾燥した柔らかい布をご使用下さい。但し、研磨成分が入っているものはご使用しないでください。

「リストバンド」のお手入れ(洗浄)の際には、先ずは本体をバンドから取り外して、当該装置が水濡れしないようにした上で、水と天然成分の石鹸を使って洗浄してください。

・極度の高温に晒さないで下さい。  
温度が50℃を超える環境では使用しないでください。

お客様側で、長期間にわたり、この製品をご使用しない場合には、電池を取り外しておくようになさってください。

P.11

次のような場合は製品保証の対象外となります。

- \*改造、分解、調整などにより生じた故障または損傷。
- \*不適正なお取り扱いにより生じた故障または損傷。
- \*ご購入店のお名前、ご連絡先、ご購入年月日を証明できるものの提示が無い場合。

・弊社製品の性能が良好に発揮されるように、お客様側に於かれましては、この「ユーザーズマニュアル」に記載の指示事項を厳守して下さい。同時に、この「ユーザーズマニュアル」に記載の警告事項とは逆の行為や非推奨事項を行う様な事はお控え下さい。

P.13

製造元

RADARCAN, S.L.

Pje. Montserrat Isern, 1, P.I. Gran Via Sur 08908  
Hospitalet de Llobregat (Barcelona, Espana)

RADARCAN®

は、ラダキャン社の登録商標です。  
R-100用ユーザーズマニュアル

P.15